

FR
EMBOUT SIFFLO

CETTE NOTICE EST À LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT USAGE ET À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Précautions d'emploi : L'embout SIFFLO est un accessoire du dispositif médical LORIO. Avant toute utilisation du dispositif médical LORIO, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation contenu dans le pack STARTER SIFFLO / SIFFLO+ ou disponible sur le site Internet www.happlyzmedical.com

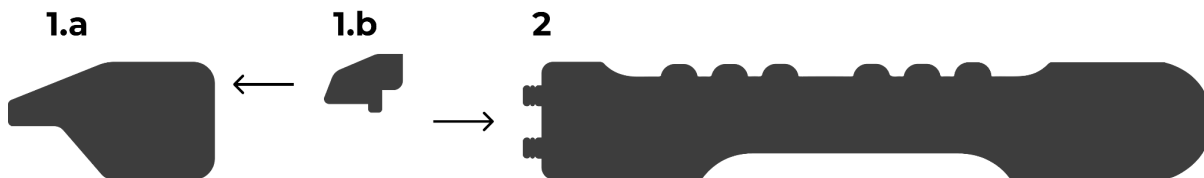
Ne pas utiliser l'embout SIFFLO en dehors de l'usage qui lui est destiné.

Ne prêtez pas votre embout SIFFLO ! Il est strictement personnel.

Veillez à nettoyer l'embout après chaque utilisation afin d'éviter les risques d'infections respiratoires.

Indications : L'embout SIFFLO est un embout bec destiné à reproduire des souffles à lèvres pincées. Ce mode ventilatoire est particulièrement recommandé aux personnes atteintes de bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO) pour un apprentissage de la gestion des essoufflements.

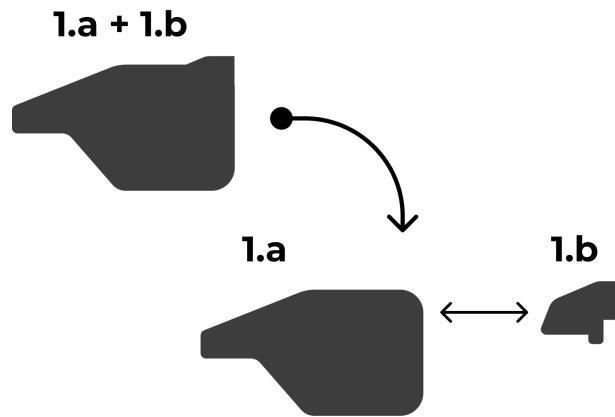
Montage de l'embout : L'embout (**1.a** + **1.b**) s'emboîte et se déboîte respectivement en insérant ou en tirant l'embout au niveau des plots situés sur le haut de la flûte. Attention à ne pas appliquer une trop forte pression. Monter au préalable l'embout (association de 1.a avec 1.b) avant de l'insérer sur la flûte.



Nettoyage et entretien : SIFFLO est un embout amovible spécialement conçu pour une stérilisation optimale de sa surface interne et externe, permettant d'utiliser le dispositif LORIO en toute sécurité.

Avant la toute première utilisation ainsi qu'après chaque utilisation, désinfecter l'embout (**1.a** + **1.b**).

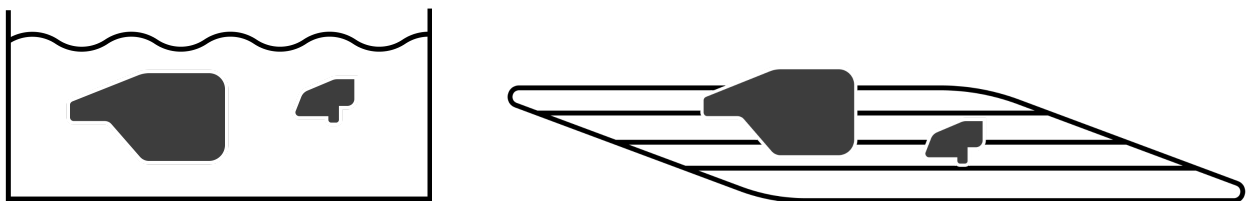
Afin de désinfecter de manière optimale l'embout, sortir la partie interne (**1.b**) de la partie externe (**1.a**) comme indiqué sur l'image ci-dessous.



Pour un usage individuel et personnel de l'embout : Lavez l'embout à l'eau tiède et savonneuse et laissez-le sécher à l'air libre sur une surface propre et désinfectée. Ne pas nettoyer au lave-vaisselle.

Pour un nettoyage intense : Dans un bac adapté, préparez un bain de Surfanios Premium (ou similaire) comme suit :

1. Diluer un sachet de 20ml de Surfanios Premium dans un bac suffisamment grand et compléter à 4 litres d'eau stérile,
2. Plonger les deux parties de l'embout dans le bain ainsi constitué (il est possible de stériliser plusieurs embouts en même temps),
3. Laisser agir pendant 30 minutes,
4. Rincer à l'eau claire,
5. Sortir les deux parties de l'embout et laisser sécher sur une surface propre et désinfectée.



Une fois désinfecté et les deux parties de l'embout (**1.a + 1.b**) sèches, assemblez votre embout (**1.a + 1.b**) et combinez-le à votre flûte (**2**) dans le sens indiqué sur le schéma ci-dessus. Votre dispositif est assemblé et prêt à l'emploi !

Recyclage : L'embout SIFFLO est en polycarbonate biocompatible à usage médical et est un plastique recyclable.

En fin de vie, jetez-le dans le bac de tri adéquat !

EN

MOUTHPIECE SIFFLO

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Safety precautions : The SIFFLO mouthpiece is an accessory of the LORIO medical device. Before using the LORIO medical device, please refer to the user's manual included in the STARTER SIFFLO / SIFFLO+ pack or available on the our website www.happlyzmedical.com

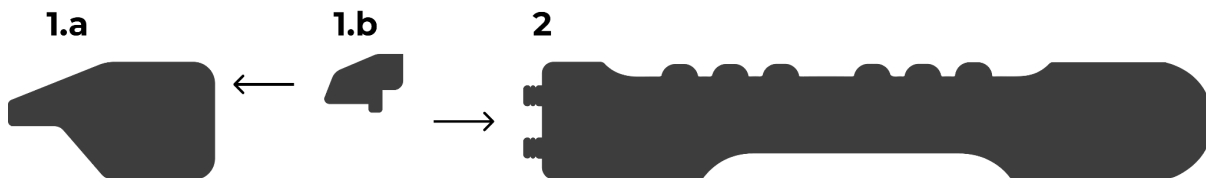
Don't use the SIFFLO mouthpiece for anything other than its intended purpose.

Don't lend your SIFFLO mouthpiece ! It is strictly personal.

Be sure to clean the mouthpiece after each use to avoid the risk of respiratory infections.

Indications : The SIFFLO mouthpiece is designed to reproduce pursed-lip breathing. This ventilation mode is particularly recommended for people with chronic obstructive pulmonary disease (COPD), to help them learn to manage breathlessness.

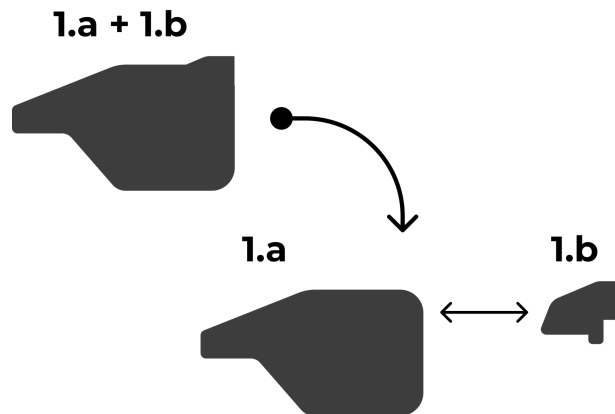
Assembly of the mouthpiece : The mouthpiece (**1.a** + **1.b**) can be pushed in and out of place by inserting or pulling it over the studs on the top of the flute. Be careful not to apply too much pressure. Pre-assemble the mouthpiece (combination of **1.a** with **1.b**) before inserting it on the flute.



Cleaning and care : SIFFLO+ is a removable mouthpiece specially designed for optimum sterilization of its inner and outer surfaces, enabling the LORIO device to be used in complete safety.

Before the very first use and after each use, disinfect the mouthpiece (**1.a** + **1.b**).

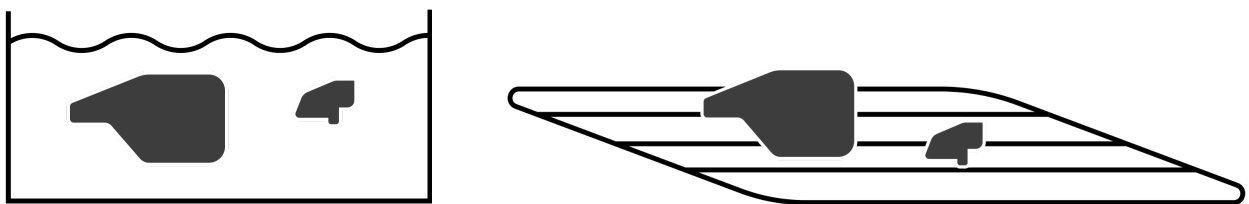
For optimum disinfection, remove the inner part (**1.b**) from the outer part (**1.a**) as shown in the image below.



For individual, personal use of the mouthpiece : Wash the mouthpiece in warm, soapy water and let it air-dry on a clean, disinfected surface. Do not clean in the dishwasher.

For intensive cleaning : In a suitable container, prepare a bath of Surfanios Premium (or similar) as follows:

1. Dilute a 20ml bag of Surfanios Premium in a sufficiently large tub and top up with 4 liters of sterile water,
2. Immerse both parts of the mouthpiece in the bath (several mouthpieces can be sterilized at the same time),
3. Leave for 30 minutes,
4. Rinse with clean water,
5. Remove both parts of the mouthpiece and leave to dry on a clean, disinfected surface.



Once disinfected and both parts of the mouthpiece (**1.a + 1.b**) dry, assemble your mouthpiece (**1.a + 1.b**) and combine it with your flute (**2**) in the direction shown in the diagram above. Your device is now assembled and ready to use !

Recycling : The SIFFLO mouthpiece is made of biocompatible polycarbonate for medical use, and is a recyclable plastic.

At the end of its life, dispose of it in the appropriate recycling bin.